



Betrifft / Name / name / nom / nombre (Patient):
Subject /
Concerne / _____
Asunto: geboren am / born on / née le / nacido en (Patient):

CF-Zentrum Westbrandenburg
Campus Potsdam

Charlottenstraße 72
14467 Potsdam

PD Dr. med. Carsten Schwarz
Ärztliche Leitung

OÄ Dr. med. Patience Eschenhagen
Stellvertretende ärztliche Leitung

OA Dr. med. Ludwik Kurzidim
Oberarzt

E-Mail: [muko-
potsdam@klinikumwb.de](mailto:muko-potsdam@klinikumwb.de)

Sekretariat - Anmeldung
Tel. +49 (0)331 · 241 - 35909
Fax +49 (0)331 · 241 - 35960

**Medizinisches Attest / Medical Certificate /
Certificat Médical / Certificado Médico**

Potsdam, _____

[deutsch]

Aufgrund einer chronischen Erkrankung (Mukoviszidose) ist unser/e oben genannte/r Patient/in permanent auf die rückseitig aufgeführten Medikamente und Hilfsmittel angewiesen. Die Medikamente sind für den ausschließlichen Gebrauch der Patientin/des Patienten bestimmt und die Menge ist für die Dauer der Reise plus eine Reserve für unerwartete Ereignisse ausreichend. Eine Unterbrechung der Medikation (z. B. nach einer Beschlagnahmung) kann zu einem medizinischen Notfall führen.

[english]

Due to a chronic illness (cystic fibrosis), our above-named patient is permanently dependent on the medication and aids listed on the back. The medication is for the patient's exclusive use and the amount is sufficient for the duration of the trip plus a reserve for unexpected events. An interruption of the medication (e.g. after a confiscation) may lead to a medical emergency.

[français]

En raison d'une maladie chronique (mucoviscidose), notre patient(e) susmentionné(e) a besoin en permanence des médicaments et moyens auxiliaires mentionnés au verso. Les médicaments sont déterminés à l'usage exclusif du/de la patient(e) et la quantité est adéquate pour la durée du voyage plus une réserve pour des événements inattendus. Une interruption de la médication (par exemple, après une confiscation) peut entraîner une urgence médicale.

[español]

Debido a una enfermedad crónica (fibrosis quística), nuestro paciente arriba mencionado es permanentemente dependiente de la medicación y las ayudas médicas indicadas en el reverso. La medicación es de uso exclusivo del paciente y la cantidad es suficiente para la duración del viaje más una reserva para imprevistos. Una interrupción de la medicación (por ejemplo, después de una confiscación) puede provocar una emergencia médica.

